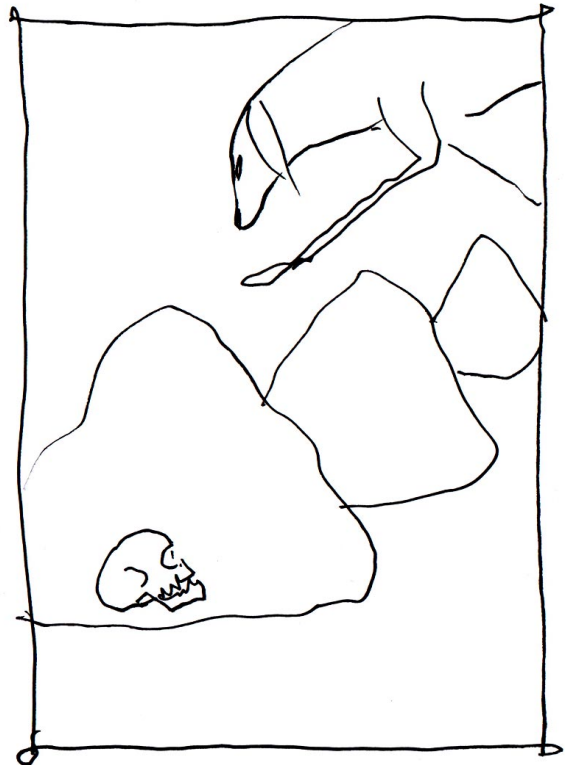


ديارى باكيره

”نوا بوويى نهدبوو نهيت“
(شهكسپير)

گوليزار
(نامه د)

هر كوچه يهك ته بوو بوو گولگوتها ژ من ره
ئو قاس پيرۆز ئو قاس درنده
هه سرين من قه قله ب قه قله
گافين من بهنچكيايى دگهشتن سهر مهيتين خواه.
من، ژ نوتايين نالينين ته،
لورك ريز دكرن ژ زاروكين بهرشير ره.
ئەز ناتورين خربه يين ته،
نوبه دارئ هوبريا ته
قوربانا نهينوكا ته يا حه رام بووم
دهستئ من ژ ته نه دبوو
لئ ته ژى رۆژهك دهستئ خواه د سهرئ من نه دا
و تو هينا وئ كه مبهرا رهش يا كو سهرى مينا مارن
دژدنى ل پشتا خواه.
ئەز ژى داعوا كه چبوونا ژيانا خواه يا كو ته بئ قه لهند
ژ من سته نديه دكم
تو هن داواچ دكى
ديارى باكيره
دياربه كر



گوليزار ل سالا (۱۹۷۹) ئ ل گوندئ عه لپيارئ سهر ب نامه دئ
ژدايكبوويه. ل پيشين ناماده يا بهشا ژنان خواه نديه و هفت سالان
كارئ په رستيارين كربه. پشترا ل زانينگه ها نامه دئ بهشا
ماموستاتيا نينگليزى ته واو كربه. ل سالا (۱۹۹۷) ئ دهست ب
قه هاندنا هه لبهستان كربه و پسوزيا وئ يا پيشين كو پيركتى و
ژدايكبوون بوويه كارى گهري ل سهر هه لبهستا وئ هه بوويه.
بهره مئ يه كه م ب ناقئ (كه زينن ژنه بئ) ل سالا (۲۰۰۶) ئ
چاپسوويه. بهره مئ دوويئ ب ناقئ (بووكا بارانئ) يه و ل سالا
(۲۰۰۹) ئ ژ نالين وه شانخانه يا ناقئستا قه هاتيه به لافكرن.